BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 Under your belt 己获得的成就



 关于台词的备注: 请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意: 中文文字内容只提供簡體版

Finn: Hello and welcome to Authentic Real English. I'm Finn.

Feifei: And I'm Feifei. 我们正在参加一个高大上的派对。

Waiter: Champagne?

Feifei: Oh, yes please.

Finn: Oh, this party is full of famous actors, actresses and film directors.

Feifei: Very glamorous. (whispering) Oh look, there's... what's his name again? And

what is he wearing?

Finn: Oh yes. What is he wearing? A bright purple suit...

Feifei: And pink leather boots...!

Finn: Yes! And he's got a few awards under his belt, hasn't he? Very successful...

Feifei: Under his belt? How do you know what he's got under his belt? I mean, we

can see the purple suit and pink shoes, but...

Finn: No, no. If you say someone has something under their belt, it means they

have a particular experience already – something that might help them in the future. So, in this case, he has the experience of winning a few awards

already.

Feifei: 这为演员已经获得了无数奖项 he already has lots of awards under his belt.

Under one's belt 这个短语实际表达的意思是指某人在以往的经历中已经获得的成功,

或已有的经验和阅历,而不是指在某人的裤腰带下面。I think we need some

examples to make that clearer.

Examples

After the new football manager had a few wins under his belt, he felt more confident.

I think Madeleine would be a great leader. She has so much experience under her belt.

Finn: Now we've got some examples under our belt – is it easier to understand?

Feifei: Yes, thanks! Oh Finn, he's coming over – that famous actor.

Famous actor: Hi. I saw you chatting over there and thought I'd introduce myself. I'm

Willy Wards.

Feifei: Lovely to meet you. My friend Finn says you've won lots of awards?

Famous actor: I have. Would you like to see them?

Feifei: Erm... OK?

Famous actor: I always keep them with me. They're right here... under my belt.

Finn: Oh I'm sorry, I think we have the wrong guy. Time to go Feifei! Bye!

Famous actor: But I really do keep them under my belt! Do join us again next time for

more Authentic Real English.